|  |  |
| --- | --- |
| **RÉSUMÉ DE L'OUTIL : QUESTIONS DE L'ÉVALUATION - CONSEILS** | |
| **Objet** | Les questions de l'évaluation sont élaborées pour contribuer à :   1. S'assurer que toutes les parties prenantes au projet ont la possibilité d'indiquer quels enseignements elles aimeraient tirer de l'évaluation. 2. Déterminer les priorités et les objectifs de l'évaluation. 3. Cibler l'évaluation pour garantir qu'il soit possible de collecter les informations requises pour répondre pleinement aux questions. 4. S'assurer que l'évaluateur respecte le mandat et répond aux besoins des parties prenantes au projet en vérifiant que chaque question a reçu une réponse adéquate. |
| **Sources d'information** | 1. Parties prenantes au projet, en particulier les participants au projet 2. Évaluations antérieures de projets similaires 3. Rapports sur l'état d’avancement 4. Visites auprès de la population cible 5. Base de référence 6. Proposition du projet 7. OECD-DAC Evaluation Criteria 8. ALNAP Evaluating Humanitarian Action using the OECD-DAC Criteria 9. Classeur de la conception du projet |
| **Qui** | Le responsable de l'évaluation collabore de manière participative avec la population cible, le partenaire et l’évaluateur en vue de préparer les meilleures questions d’évaluation du projet. Le processus de sélection des questions de l'évaluation consiste en deux étapes : recherche d'idées sur les questions possibles auprès de diverses sources, puis choix des questions les plus importantes auxquelles apporter une réponse est faisable.   * L’équipe d’évaluation (le responsable de l'évaluation, le partenaire, le DP de LWR et l'évaluateur) sélectionnera dans une liste exhaustive (peut-être tirée d'un processus de recherche d’idées) les questions les plus importantes pouvant être abordées de manière viable. |
| **Quand** | Pour la plupart des projets, les questions de l'évaluation sont la première étape pour compléter le Mandat de l'évaluation. Les objectifs de l'évaluation peuvent être utilisés pour formuler des questions d'évaluation pertinentes et spécifiques ou les questions peuvent aider à définir plus clairement les objectifs de l'évaluation. Les questions de l'évaluation sont décidées très tôt dans le processus et informent le développement de la méthodologie.   * Une première version des questions de l'évaluation peut être préparée durant la PLANIFICATION (Plan de S&E détaillé) et mise au point à mesure que le projet progresse. * Les questions de l'évaluation doivent être finalisées et incluses dans le Mandat de l'évaluation. La liste des questions sera revue et révisée dans un processus de collaboration avec le consultant de l'évaluation et une liste définitive sera convenue avec toutes les parties prenantes. |
| **Recommandations** | * + - Si la procédure que vous utilisez actuellement satisfait vos besoins, il n’est pas nécessaire d’en changer. Cependant, si vous souhaitez d'autres suggestions pour informer votre procédure actuelle cette section offre quelques indications pour identifier et choisir les questions de l’évaluation. * Des conseils sont aussi offerts aux responsables et à l'équipe d'évaluation par le biais d'une matrice de sélection des questions de l’évaluation, qui permet de choisir les questions d’évaluation les plus pertinentes. * Le consultant de l'évaluation a ensuite l'obligation de répondre à chaque question et s'il n'est pas possible de répondre à toutes, une explication doit être incluse en annexe du rapport d’évaluation. |
| **Conseils** | * Les questions de l’évaluation sont un moyen important de déterminer si le consultant de l'évaluation respecte les exigences définies dans le Mandat de l'évaluation.   + Les questions de l’évaluation doivent être liées directement à l'objet/aux objectifs de l'évaluation.   + Toutes les questions de l'évaluation doivent être revues à chaque version du rapport d’évaluation et on doit vérifier que celui-ci répond à chaque question de manière appropriée. Si une question n'a pas de réponse, informez le consultant de l'évaluation pour qu'il ou elle fournisse une explication ou accepte de fournir une réponse plus complète à la question. * Les évaluations interrogent sur ce qui s'est passé, mais aussi pourquoi. |

|  |
| --- |
| 1. RECHERCHER DES QUESTIONS D’ÉVALUATION |

Recherche d’idées

La recherche d’idées est entreprise pour garantir que nous incluions toutes les différentes perspectives et dimensions du projet. Au cours de cette étape, il est important de solliciter auprès de différentes sources une liste de questions d’évaluation possibles qui prennent en compte l’évaluation du projet selon différentes perspectives. Vous trouverez ci-dessous des critères possibles pour choisir les questions d'évaluation. Toutefois, selon la nature du projet et de l’évaluation, l’équipe d’évaluation peut devoir définir des critères supplémentaires propres au projet en plus de ceux qui sont fournis ici. Par exemple, une évaluation après la première année aura probablement des critères différents de ceux d’une évaluation finale.

Outre les questions tirées des sources recensées dans le Résumé de l'outil, envisagez également d'évaluer le Tableau des questions d’évaluation suggérées (tableau 1). Les questions suggérées peuvent servir de guide, mais les questions choisies par le partenaire, les équipes de pays et l’évaluateur doivent être propres au projet.

* + S’il s’agit d’une évaluation à mi-parcours/annuelle, les questions doivent être axées sur l’efficacité du projet à ce jour et déterminer quels changements doivent être apportés.
  + S’il s’agit d’une évaluation finale, les questions porteront aussi sur l'efficacité, mais devront en outre chercher à faire apparaître les objectifs spécifiques du projet et tirer des conclusions sur les leçons apprises.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tableau 1.** | **Tableau des questions d’évaluation suggérées** |
| **Critères suggérés (critères OECD-DAC)** [[1]](#footnote-1) | **Questions d’évaluation possibles** |
| **Pertinence/caractère approprié :** Évaluer si le projet répond aux besoins et priorités locaux (ainsi que la politique du donateur). Le caractère approprié est l'adaptation des activités humanitaires aux besoins locaux, l'accroissement de l'appropriation, la responsabilisation et la rentabilité en conséquence.[[2]](#footnote-2) | * Quelle est la pertinence du projet par rapport au contexte social, économique, politique et environnemental dans lequel il opère ? * Quelle est la pertinence du projet par rapport aux stratégies de LWR pour la région/ZAP (si identifiées) ? * Quelle est la pertinence du projet par rapport aux objectifs stratégiques de LWR ? |
| **Efficience :** Mesures des produits (qualitatifs et quantitatifs) obtenus du fait des moyens. Ceci exige généralement de comparer d'autres démarches pour réaliser un produit, pour voir si la démarche la plus efficace a été utilisée. | * Le projet a-t-il été exécuté précisément selon la conception spécifiée ? Des écarts ont-ils pu remettre en question l’exécution du projet ? Ou s’il y a eu des écarts, étaient-ils une réponse logique à des facteurs extérieurs ou bien nécessaires au succès du projet ? * L’équipe de mise en œuvre du projet a-t-elle une capacité de gestion suffisante (organisationnelle, financière, axée sur le projet) pour atteindre les objectifs spécifiques du projet ? |
| **Efficacité :** Évalue dans quelle mesure une activité atteint son but ou si l'on peut s'attendre à ce que cela se produise en fonction des produits. La promptitude est implicite au critère d'efficacité. | * Quelle était l’efficacité de l’étude sur la situation de référence ? * Dans quelle mesure le projet atteint-il ses indicateurs cibles ? * Le projet a-t-il atteint les objectifs spécifiques fixés dans le cadre logique de la proposition du projet ? (le cas échéant) * Quelle a été l’efficacité du processus de responsabilisation de toutes les parties prenantes, notamment des participants au projet ? * Le projet a-t-il incorporé de manière efficace la participation des parties prenantes la plus appropriée ? * Dans quelle mesure l’accompagnement de LWR contribue-t-il à l’efficacité du projet ? |
| **Impact :** Examine les effets plus larges du projet (sociaux, économiques, techniques et environnementaux) sur les personnes, les groupes par genre et âge, les communautés et les institutions. Les impacts peuvent être voulus ou non, positifs et négatifs, macro (secteur) et micro (ménage). | * Quels changements/effets spécifiés par le cadre logique (positifs et négatifs) ont eu lieu ? * Quels changements/effets NON spécifiés par le cadre logique (positifs et négatifs) ont eu lieu ? * Quelles sont les perspectives des participants au projet sur les effets immédiats et intermédiaires ? Les citations offrent des témoignages importants sur les perspectives des participants. * Quelles sont les perspectives du personnel du partenaire sur les effets immédiats et intermédiaires ? Les citations offrent des témoignages importants des perspectives du partenaire. * Quelles questions d’évaluation supplémentaires fourniront les plus grandes chances d’apprentissage à partir du projet ? |
| **Viabilité :** Examine les effets à long terme que le projet peut avoir sur la population cible ou en son sein. Cherche à déterminer si les impacts identifiés sont temporaires ou s'ils peuvent se maintenir à plus long terme. | * Quelle a été la performance du projet par rapport aux buts plus larges du programme ou du secteur/ZAP ? * Comment la nature et la qualité des relations et des partenariats ont-elles changé ? * Sur quoi repose la durabilité du projet ? (p. ex. changements structurels, engagement des participants à poursuivre les activités ou avantages, nouvelles ressources, soutien de parties prenantes extérieures, environnement politique propice ?) * Quels sont quelques-uns des récits qui documentent des changements des relations de pouvoir (hommes/garçons-femmes/filles, ONG-membres de la communauté, gouvernement-communauté, acheteurs-vendeurs, etc.) du fait de la participation au projet ? * Quelles sont les perspectives des participants au projet sur la durabilité des objectifs spécifiques ? Les citations offrent des témoignages importants sur les perspectives des participants. * Quelles sont les perspectives du personnel du partenaire sur la durabilité des objectifs spécifiques ? Les citations offrent des témoignages importants sur les perspectives du partenaire. |
| **Thèmes transversaux/autres domaines d'évaluation** | * Le projet a-t-il réalisé une analyse du genre ? Le projet a-t-il mis en œuvre de manière efficace une programmation axée sur le genre ? * Quels sont les autres résultats attendus majeurs du projet ? (Ces résultats doivent être explicités durant la conception du projet de façon à ce qu’une évaluation puisse les évaluer équitablement.)   + Autonomisation ?   + Gestion des risques ?   + Intégration des approches ? Renforcement des capacités de l'organisation/CBO partenaire ?   + Participation des autorités locales ?   + Coordination avec des organisations/CBO homologues ?   + Coordination entre le terrain et le siège ? |

|  |
| --- |
| 2. Sélection des questions d’évaluation |

Après le processus de rechercher d'idées, il est important d'étudier les questions suivantes, car elles permettront de garantir la pertinence des questions, ce qui réduira le temps nécessaire pour sélectionner la liste définitive de questions.

**1. *Qui utiliserait l’information ? Qui veut le savoir ? Qui sera mécontent si cette question d’évaluation est abandonnée ?***Évaluer l'importance de la question sur la base d'un équilibre des intérêts entre le partenaire, LWR, les participants et les autres parties prenantes et comment ils utiliseraient l'information. S’agit-il de quelque chose que l'administration locale aimerait ajouter à sa base de données statistiques ? Quelle est l’utilité pour les participants, le partenaire et LWR ?

* La Matrice de l'utilisation de l'évaluation peut aider à savoir qui sont les principales parties prenantes et comment elles utiliseront/pourront utiliser les résultats de l'évaluation.

**2**. ***Une réponse à la question offrirait-elle de l’information qui est déjà disponible ? Ou la réponse nous apprendrait-elle quelque chose de nouveau ?***Avons-nous déjà la réponse grâce aux rapports et aux visites de terrain ?

***3. Est-il important dans ce cas de valider les données existantes ?*** Parfois, l’évaluation représente l’occasion de valider l’information collectée tout au long de la mise en œuvre du projet.

***4. La réponse à la question apporterait-elle une information importante qui influerait sur les futures prises de décisions ?***Une question importante est celle dont la réponse contribue à fournir des renseignements pouvant informer la prise de décision. Elle peut toucher des domaines que LWR, le partenaire ou les participants considèrent comme problématique et qu'ils privilégieraient, avec des ressources limitées. En particulier, la priorité doit être accordée à des questions essentielles d’importance permanente (ZAP, questions de stratégie de secteur) Serait-il intéressant de connaître la réponse à cette question ? Ou est-ce quelque chose que nous devons absolument savoir ?

**5. *La portée ou la complétude de l’évaluation seraient-elles sérieusement limitées si cette question était abandonnée ?***Si c’est le cas, gardez-la, si possible. D’un autre côté, l’évaluateur, le DP, le partenaire et les parties prenantes doivent sciemment prendre en considération les questions d’étendue par rapport à celles de profondeur dans leur choix des questions d’évaluation.

**6. *Est-il faisable de répondre à cette question, compte tenu des ressources financières et humaines disponibles, des délais, des méthodes et de la technologie ?*** Des ressources limitées peuvent signifier qu’il ne sera pas possible de répondre à de nombreuses questions importantes. Il vaut mieux les éliminer tôt plutôt que d’être déçu que cela ne soit pas faisable.

**MATRICE DE SÉLECTION DES QUESTIONS DE L'ÉVALUATION**

La matrice ci-dessous peut aider à sélectionner les questions de l’évaluation en fonction de critères définis. Les critères ci-dessous ne sont qu'un échantillon et si le responsable de l'évaluation et le partenaire ont d'autres critères qu’ils trouvent mieux adaptés au projet, ce sont les critères les plus pertinents qui doivent être utilisés pour opérer la sélection. Le nombre des questions doit refléter la portée de l'évaluation ou, dans certains cas, être utilisé pour déterminer la portée de l'évaluation. Des questions trop nombreuses sans temps et ressources adéquats peuvent aboutir à des conclusions superficielles. Une liste plus complète des principales questions de l’évaluation peut être incluse dans le mandat de l'évaluation. Toutefois, on ne doit inclure que les questions les plus pertinentes et réalisables durant la finalisation du mandat avec l'équipe d’évaluation retenue. Les questions finalisées seront documentées en annexe du Mandat de l'évaluation. (Voir la page 6 de Mandat de l'évaluation - Conseils)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Les questions d’évaluation…** | **Questions de l’évaluation**  (Chacun des chiffres ci-dessous représente les questions spécifiques prises en considération. Si vous le jugez plus utile, substituez aux chiffres indiqués ci-dessous des mots clés pour chaque question.) | | | | | | | | | | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** |
| Intéresseraient-elles le partenaire, LWR ou d’autres parties prenantes clés ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Réduiraient-elles l’incertitude actuelle ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Influeraient-elles sur la prise de décision du partenaire, des participants ou de LWR ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Auraient-elles un intérêt à long terme et non à court terme ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Si la complétude est importante, la question serait-elle essentielle à la portée de l’évaluation ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Admettraient-elles une réponse en termes de |  | | | | | | | | | | |
| a. Ressources humaines et financières ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| b. Temps ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| c. Méthodes et technologie disponibles ? |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). 2010. *DAC Guidelines and Reference Series: Quality Standards for Development Evaluation*. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ces définitions sont tirées directement de l'ALNAP-Overseas Development Institute. 2006. *Evaluating humanitarian action using the OECD-DAC Criteria.* London. [↑](#footnote-ref-2)